

Koncert je nastal v sodelovanju z italijanskim društvom
Dramsam in festivalom Musica Cortese.

DRAMSAM
CENTRO GIULIANO DI MUSICA ANTICA

**MUSICA
CORTESE**

Za sodelovanje se zahvaljujemo
Francišškanskemu samostanu Kostanjevica.



Kulturni dom Nova Gorica

Bevkov trg 4, 5000 Nova Gorica
05 33 540 13
pr@kulturnidom-ng.si
www.kulturnidom-ng.si

Vstop prost.
Zbiramo prostovoljne prispevke za prizadete v letošnjih poplavah.



Festival omogočajo:



MESTNA OBČINA
NOVA GORICA



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA KULTURO



Občina Brda

Podporniki in partnerji:

Zavod za turizem, kulturo, mladino in šport Brda, Društvo DRAMSAM Centro Giuliano di musica antica,
Mednarodni festival Musica Cortese, Francišškanski samostan Kostanjevica,
Goriški muzej, Zavod Kinokašča



SI



IT

GO! 2025
NOVA GORICA
GORIZIA

Evropska prestolnica kulture
Capitale europea della cultura
European Capital of Culture



Glasba



Galerija



Film



FLORES MUSICAE

Festival srednjeveške in renesančne glasbe
Nova Gorica · Goriška brda



Četrtek, 21. september 2023, ob 20.00
Cerkev Gospodovega oznanjenja Mariji na Kostanjevici v Novi Gorici

SLEPA BRATA IZ BRUGGEJA

SOLAZZO ENSEMBLE

Marie Théoleyre (Francija), sopran
Filipa Meneses (Portugalska), viola
Anna Danilevskaia (Francija), viola in umetniško vodstvo

Prva generacija:

Ferrandes in Cordoval, vielista na burgundskem dvoru

Guillaume Dufay (ok. 1400–1474)	Mon chier Amy <i>(instrumentalna)</i>
Gilles Binchois (ok. 1400–1460)	Triste plaisir
Neznani skladatelj iz ciprskega rokopisa	Il ne sait pas que c'est joyeuse vie <i>(instrumentalna)</i>
Neznani skladatelj iz ciprskega rokopisa	Je veulx chanter
—	
Nicolas Grenon (ok. 1375–1456)	Je ne requiers de ma dame <i>(priredba Matteo da Perugia, fl. 1400–1416)</i>
Johannes Ockeghem (1410–1497)	D'ung aultre amer
Neznani skladatelj iz rokopisa iz Bayeuxa	Souvent je m'esbat

Druga generacija:

Slepa brata Johannes in Carolus

Alexander Agricola (1446–1506) in Johannes Ghislin (1455–1511)	Duo <i>(instrumentalna)</i>
Jacob Obrecht (1457–1505)	Regina caeli <i>(instrumentalna)</i>
Guglielmo Ebreo (ok.1420–1484)	Falla con misuras <i>(instrumentalna)</i>
—	
Neznani skladatelj iz rokopisa iz Dijona	Aime qui voudra
Neznani skladatelj iz rokopisa iz Dijona	Les trevez d'amours
Neznani skladatelj iz rokopisa iz Leuvna	En attendant vostre venue
—	
Po pesmi Johannesa Ockeghema (1410–1497)	D'ung aultre amer <i>(instrumentalna priredba</i> <i>Johannes Tinctoris (1435–1511)</i> <i>in Anna Danilevskaia)</i>
Robert Morton (ok. 1430–1479)	N'araige jamais
Loyset Compère (1445–1518)	Le grant desir



Jehan Ferrandes in Jehan de Cordoval, oba vielista in oba slepa, sta nam znana predvsem zaradi vpliva, ki ga je imela njuna glasba na slavna skladatelja Dufaya in Binchoisa leta 1434 – Martin le Franc je v sloviti *Champion des Dames* zabeležil to srečanje:

*Videl sem Binchoisa, kako tiho
v sramoti poslušá zvoke njunih rebekov,
in namrščenega Dufaya v brezupu,
ker sam ni našel tako lepe melodije.*

Cordoval in Ferrandes sta se na burgundski dvor priselila s Pirenejskega polotoka in sta od okoli leta 1433 dalje živela v Bruggeju. Kljub slepoti sta imela izjemno kariero, saj sta desetletja nastopala na dvoru in bila sodelavca najzanimivejših skladateljev svojega časa, predvsem Binchoisa in Fontaina. Med drugimi dokumenti najdemo opis, kako igrata Dufayevo pesem in skupaj z lutnjistom spremljata pevko Paquette, kar daje vpogled v njuno glasbeno delovanje na dvoru. Kot glasbenika sta bila povabljena na več večjih političnih dogodkov, imela pa sta tudi zelo dobro plačo za redno delovanje na dvoru, kjer sta spremljala pevce in igrala ob uradnih sprejemih.

V takem okolju sta se izobraževala Ferrandesova sinova Johannes in Carolus Fernandes, protagonista drugega dela tega koncerta. Oba sta podedovala slepoto in glasbeni talent svojega očeta, rodila in odraščala pa sta v Bruggeju, obkrožena s cvetočo glasbeno kulturo. Kasneje sta postala najslavnejša godca naslednje generacije in doktorja teologije, ob koncu življenja pa tudi rektorja pariške univerze, kar je bil zelo prestižen položaj. Na svoji glasbeni poti sta srečala skladatelje s presenetljivim okusom za eksperimentiranje, kot je Alexander Agricola, ki sta ga spoznala v Parizu, ali Johannes Tinctoris, ki ju hvali v enem od svojih traktatov. Zelo verjetno so nekatera dela teh skladateljev posvečena ravno njima dvema. Številne skladbe, ki jih lahko povežemo z njima, so predelave skladb iz repertoarja njenega očeta. Na primer, De tous biens plaines je prvi skomponiral flamski skladatelj Hayne van Ghyzeghem, pozneje pa ga je kot podlago za nove različice uporabilo več drugih skladateljev. Skozi te portrete lahko opazujemo nastanek nove vrste glasbenika: solista. Večina glasbenikov, ki jih danes poznamo, je skladateljev, ti štirje goslarji pa so se skozi zgodovino prebili zgolj z igranjem.

Anna Danilevskaia